

CITTA' DI TORINO

CIRCOSCRIZIONE 7

DOC. N. 58

PROPRIA

**PROVVEDIMENTO DEL CONSIGLIO CIRCOSCRIZIONALE**

IL 10 LUGLIO 2017 – ORE 19,00

Il Consiglio della Circoscrizione 7, convocato nelle prescritte forme nella sala delle adunanze consiliari del Centro Civico in corso Vercelli n. 15, **alla presenza del Presidente Luca Deri e dei Consiglieri:**

ALESSI Patrizia	CREMONINI Valentina	LEMMA Francesca
AUSILIO Ernesto	CRISPO Michele	LUVISON Romano
AZEGLIO Luigi	D'APICE Ferdinando	MARCHITELLI Gerardo
BERGHELLI Michele	DE SENSI Serenella	MARTINO Francesco
BESSONE Stefania	DERI Luca	MOISO Daniele
BOMBACI Rosaria	GARIGLIO Giulia	PINTO Rocco
CAMMARATA Giuseppe	GIOVANNINI Domenico	SABATINO Silvio
CHIUMMENTO Angela	LA MENDOLA Giuseppe	
CIACCI Camilla	LANTERMINO Davide	

in totale con il Presidente n. 22 Consiglieri presenti.

Risulta assente la Consigliera CHIUMMENTO – CIACCI – MARTINO.

Con l'assistenza del Segretario Dr.ssa Miranda PASTORE

ha adottato in

**SEDUTA PUBBLICA**

il presente provvedimento così come indicato nell'ordine del giorno:

**OGGETTO: C.7 - (ART. 42 COMMA 2) LOCALI DI PROPRIETA' COMUNALE ASSEGNATI ALLA CIRCOSCRIZIONE 7 SITI IN TORINO CORSO CADORE 20/8. CONCESSIONE PLURIENNALE ALLA PARROCCHIA SAN GIULIO D'ORTA AI SENSI DEL REGOLAMENTO COMUNALE N. 214. ONERI ACCESSORI. APPROVAZIONE DELLA PROPOSTA DEL CONCESSIONARIO.**

## CITTÀ DI TORINO

## CIRC. 7 - AURORA - VANCHIGLIA - SASSI - M. DEL PILONE

## DELIBERAZIONE DI CONSIGLIO DI CIRCOSCRIZIONE

OGGETTO: C.7 - (ART. 42 COMMA 2) LOCALI DI PROPRIETA' COMUNALE ASSEGNATI ALLA CIRCOSCRIZIONE 7 SITI IN TORINO CORSO CADORE 20/8. CONCESSIONE PLURIENNALE ALLA PARROCCHIA SAN GIULIO D'ORTA AI SENSI DEL REGOLAMENTO COMUNALE N. 214. ONERI ACCESSORI. APPROVAZIONE DELLA PROPOSTA DEL CONCESSIONARIO.

Il Presidente Luca Deri, a nome della Giunta riferisce:

con deliberazione del 20 aprile 2016 n. mecc. 2016 1775/090, il Consiglio di Circoscrizione ha approvato la concessione pluriennale per anni dieci alla Parrocchia san Giulio d'Orta con sede in Torino corso Cadore 17/3 C.F. 97608650012 nella persona del legale rappresentante don Silvano Bosa.

La concessione, tra l'altro, prevedeva che il Concessionario provvedesse ad eseguire sull'impianto termico lavori di miglioria volti ad un risparmio energetico e, di conseguenza ad una riduzione di costi, sia per la Città che per il Concessionario. Questi, difatti, in base a quanto previsto dal Regolamento comunale n. 214 (approvato con deliberazione del C.C. del 6/6/1995 mecc. 9503348/08 e smi), ha l'obbligo di farsi carico di tutte le spese inerenti le utenze. Nello specifico, l'art. 6 della bozza di concessione approvata con la deliberazione sopra citata recitava quanto segue:

**“Applicazione di valvole termostatiche e contabilizzatori di calore**

Questo sistema di raccolta delle misure rientra nell'attuazione del D.Lgs. 4 luglio 2014, n. 102, in particolare per quanto stabilito dall'art. 5-Miglioramento della prestazione energetica degli immobili della Pubblica Amministrazione-.

Il Concessionario si farà carico dei costi di installazione delle valvole termostatiche e dei contabilizzatori di calore **in ogni termosifone della struttura**, inclusi quindi la ludoteca, la palestra e il secondo piano nonché della **sostituzione obbligatoria delle attuali pompe** nel locale caldaia con pompe “elettroniche” necessarie a sostenere il sistema delle valvole termostatiche.”

Il valore complessivo stimato era di circa 13.000 euro.

Successivamente la Città ha sviluppato un progetto cosiddetto Revamping finalizzato alla realizzazione di interventi di qualificazione energetica delle centrali termiche in edifici della Città tramite la sostituzione dei generatori di calore esistenti con caldaie ad alta efficienza a condensazione. Tale progetto individuava oltre 140 edifici che necessitavano di tali interventi e prevedeva l'acquisto di circa 200 caldaie, nonché un piano di parziale installazione (40); la Città di Torino nell'ambito delle proprie competenze, ha pertanto programmato l'operazione di

rinnovamento tecnologico di circa 208 caldaie site in 118 edifici di proprietà comunale e la sostituzione dei bruciatori in ulteriori 20 edifici (31 caldaie) tramite la stipulazione di un contratto di prestazione energetica (EPC Energy Performance Contract) con IREN Servizi e Innovazione.

Attraverso tale operazione, IREN Servizi ha sostituito la caldaia e le pompe dell'immobile di corso Cadore 20/8 riducendo l'intervento posto a carico del Concessionario che ha comunque provveduto alla fornitura delle contatermie così come emerge dalla fattura acquisita e depositata agli atti della Circostrizione per un importo pari ad euro 5,217,89 già interamente pagato dalla Parrocchia. I lavori si sono svolti con la supervisione di IREN.

Consapevole degli obblighi assunti, con lettera del marzo scorso che si allega in bozza (all.1), don Silvano Bosa ha proposto alla Circostrizione un intervento sostitutivo a quello originario che consentirà alla Poliservizi don Michele Rua di ampliare l'offerta delle prestazioni fornite ai cittadini dalle associazioni che di essa fanno parte. L'intervento consiste nell'ampliamento di una sala e nella realizzazione ex novo di un'altra così come indicato nella planimetria di cui alla bozza sopra citata. La Parrocchia ha stimato che il costo dei lavori ammonta a circa 10.000 euro che sommati a quanto già effettivamente speso rispetta gli impegni che il Concessionario aveva accettato e che il Consiglio circostrizionale aveva deliberato.

Considerata la serietà della gestione, la continuità delle prestazioni fornite e lo stato di manutenzione del primo piano dell'immobile di corso Cadore 20/8, si ritiene di accogliere la proposta sopra descritta e quindi di prendere atto dell'intervento sostitutivo. Tale intervento non modifica i presupposti sulla base dei quali con comunicazione del 23 febbraio 2016 l'ufficio Utenze ha rilasciato parere positivo. Ad avvenuta esecutività del presente atto, il Concessionario dovrà presentare dettagliato progetto tecnico sia alla Circostrizione che ai competenti uffici comunali per l'acquisizione dei pareri e permessi necessari. Sia i precedenti che gli attuali lavori, sono effettuati nell'interesse esclusivo del Concessionari così come emerge dalle dichiarazioni acquisite agli atti della Circostrizione.

Si attesta inoltre che non sussiste correlazione alcuna tra l'importo dei lavori che il concessionario effettuerà e l'importo del canone che non è oggetto di revisione con il presente provvedimento.

Si attesta altresì che la spesa per l'esecuzione dei lavori di cui al capoverso precedente sarà interamente ammortizzata dal concessionario e che al momento della riconsegna dell'impianto alla Città, alla scadenza del periodo di concessione, non si prevede un valore residuo dei lavori eseguiti.

Si propone altresì la modifica parziale dell'art. 6 della bozza di concessione sopra citata che sarà recepita con apposito atto dirigenziale e che risulterà, nella parte di competenza, così formulato:

“Applicazione di contabilizzatori di calore

Questo sistema di raccolta delle misure rientra nell'attuazione del D.Lgs. 4 luglio 2014, n. 102, in particolare per quanto stabilito dall'art. 5-Miglioramento della prestazione energetica degli immobili della Pubblica Amministrazione-.

Il Concessionario ha provveduto alla fornitura delle conta termie e provvederà, nel proprio interesse, all'ampliamento della sala n. 2 e alla realizzazione della sala n. 3 evidenziate in

giallo nella planimetria allegata al contratto di concessione.”

La richiesta degli eventuali permessi utili alla realizzazione di quanto proposto è a carico del Concessionario.

La proposta di intervento sostitutivo è stata presentata alla riunione di I Commissione del 24 maggio 2017.

Tutto ciò premesso,

### **LA GIUNTA CIRCOSCRIZIONALE**

visto il Regolamento del Decentramento approvato con deliberazioni del Consiglio Comunale n. 133, n. mecc. 9600980/49 del 13/5/96 e n. 175, n. mecc. 9604113/49 del 27/6/96, il quale tra l'altro all'art. 42, comma 2 dispone in merito alle "**competenze proprie**" attribuite ai Consigli Circostrizionali, a cui appartiene l'attività in oggetto;

dato atto che i pareri di cui all'art. 49 del Testo Unico delle leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali, approvato con D. Lgs. 18/8/00 n. 267, e art. 61, comma 1 del sopra citato Regolamento del Decentramento sono:

- favorevole sulla regolarità tecnica dell'atto;
  - favorevole sulla regolarità contabile dell'atto;
- viste le disposizioni legislative sopra richiamate;

### **PROPONE AL CONSIGLIO CIRCOSCRIZIONALE**

- 1) di approvare, per le motivazioni espresse in narrativa e qui integralmente richiamate, la proposta di intervento sostitutivo dei lavori presso i locali citati in premessa e descritti nella bozza e nella planimetria allegata (all.1) presentata dalla Parrocchia san Giulio d'Orta con sede in Torino corso Cadore 17/3 c.f. 97608650012 nella persona del legale rappresentante don Silvano Bosa.

L'intervento non modifica i presupposti sulla base dei quali con comunicazione del 23 febbraio 2016, agli atti della Circostrizione, l'ufficio Utenze ha rilasciato parere positivo. Ad avvenuta esecutività del presente atto, il Concessionario dovrà presentare dettagliato progetto tecnico sia alla Circostrizione che ai competenti uffici comunali per l'acquisizione dei pareri e permessi necessari. Sia i precedenti che gli attuali lavori, sono effettuati nell'interesse esclusivo del Concessionari così come emerge dalle dichiarazioni acquisite agli atti della Circostrizione.

- 2) di modificare parte dell'art. 6 della bozza di concessione approvata con deliberazione del Consiglio circostrizionale del 20 aprile 2016 n. mecc. 2016 1775/090 che risulta pertanto, nella parte di competenza, così formulato:

“Applicazione di contabilizzatori di calore

Questo sistema di raccolta delle misure rientra nell'attuazione del D.Lgs. 4 luglio 2014, n. 102, in particolare per quanto stabilito dall'art. 5-Miglioramento della prestazione energetica degli immobili della Pubblica Amministrazione.

Il Concessionario ha provveduto alla fornitura delle conta termie e provvederà, nel proprio interesse, all'ampliamento della sala n. 2 e alla realizzazione della sala n. 3 evidenziate in giallo nella planimetria allegata al contratto di concessione."

- 3) di rinviare a successiva determinazione dirigenziale il recepimento della modifica di cui al punto 2 e di disporre l'invio dell'atto al Servizio contratti per gli adempimenti correlati alla firma del contratto;
- 4) di dichiarare il presente provvedimento immediatamente eseguibile, ai sensi dell'art. 134, 4 comma, del D. Lgs. n. 267 del 18 agosto 2000.

L'intervento oggetto del presente provvedimento non comporta variazioni sull'orario di accensione dell'impianto di riscaldamento.

L'intervento oggetto del presente provvedimento non comporta variazioni sul carico delle utenze di cui alla validazione del 23 febbraio 2016.

Si dà atto che la Parrocchia san Giulio d'Orta ha presentato la dichiarazione concernente il rispetto del disposto dell'art. 6 comma 2 del D.L. 78/2010 così come convertito dalla Legge n. 122/2010 conservata agli atti e che si allega in copia (all. 2).

Si attesta che è stata acquisita apposita dichiarazione ai sensi dell'art. 1 comma 9 lettera e) Legge 190/2012, conservata agli atti della Circoscrizione.

Il presente provvedimento è conforme alle disposizioni in materia di valutazione dell'impatto economico, coma da documento allegato (all.3).

### **IL CONSIGLIO DI CIRCOSCRIZIONE**

Procede alla votazione nei modi di legge.

Dichiarano di non partecipare al voto i Consiglieri ALESSI / GARIGLIO / GIOVANNINI / MOISO.

Il Presidente dichiara approvata tale proposta di deliberazione con il seguente risultato:

Presenti : n. 18

Votanti : n. 14

Astenuti : n. 4

BESSONE / BOMBACI / LANTERMINO / LEMMA.

Voti favorevoli : n. 14

AUSILIO / AZEGLIO / BERGHELLI / CAMMARATA / CREMONINI / CRISPO / D'APICE / DE SENSI / DERI / LA MENDOLA / LUVISION / MARCHITELLI / PINTO / SABATINO.

**IL CONSIGLIO DI CIRCOSCRIZIONE**

con successiva votazione dichiara immediatamente eseguibile il presente provvedimento, ai sensi dell'art. 134, comma 4 del D.lgs. 18/8/2000 n. 267, con il seguente risultato:

Presenti : n. 18

Votanti : n. 14

Astenuti : n. 4

BESSONE / BOMBACI / LANTERMINO / LEMMA.

Voti favorevoli : n. 14

AUSILIO / AZEGLIO / BERGHELLI / CAMMARATA / CREMONINI / CRISPO / D'APICE / DE SENSI / DERI / LA MENDOLA / LUVISION / MARCHITELLI / PINTO / SABATINO.